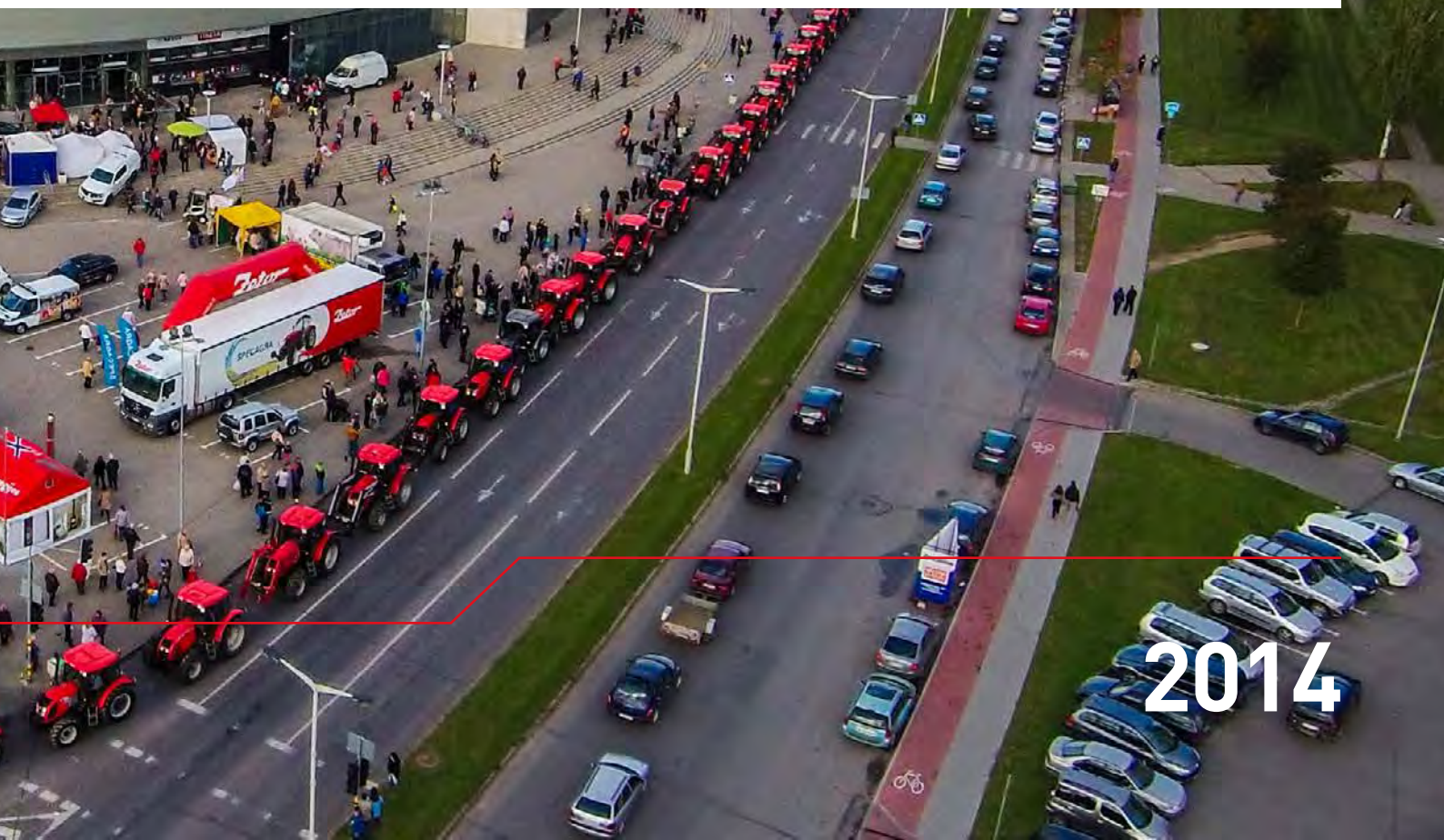




Zetor

VÝROČNÍ ZPRÁVA SPOLEČNOSTI
ANNUAL REPORT



The background of the entire page is a black and white photograph of a large exhibition hall. The hall is filled with various models of Zetor tractors, including a large tractor in the foreground and several smaller ones on the upper level. People are seen walking around, looking at the tractors, and talking to each other. The hall has a high ceiling with exposed beams and hanging lights. The overall atmosphere is that of a busy trade show or exhibition.

MY
TVOŘÍME
ZETOR

WE
MAKE
ZETOR

VÝROČNÍ ZPRÁVA SPOLEČNOSTI
ZETOR TRACTORS a.s. 2014

ANNUAL REPORT
ZETOR TRACTORS COMPANY 2014

OBSAH — CONTENTS

Úvodní slovo předsedy představenstva Foreword by the Chairman	6
A ZETOR byl stvořen... And ZETOR was created... ..	8
1. MY TVOŘÍME ZETOR WE MAKE ZETOR	10
Základní data — Basic Data	12
Spolehlivý zaměstnavatel — A Reliable Employer	14
Orgány a management společnosti — Corporate Bodies and Management	16
Vedení společnosti — Company Management	18
Zaměstnanci / Řízení kvality — Employees / Quality Management	20
Ekologie / Energetika — Environment / Energy	22
Rok 2014 v číslech — 2014 in Figures	24
Plány na rok 2015 — Plans for 2015	26
2. MY VYRÁBÍME ZETOR WE PRODUCE ZETOR	28
Pohled do zázemí — Background Insight	30
Aktuální portfolio — Current Portfolio 2014	34
3. MY PRODÁVÁME ZETOR WE SELL ZETOR	42
Trh, afilace a export — Markets, Affiliates and Export	44
Pozice značky ve světě — Brand Positioning Worldwide	46
Zákazníci a fanoušci — Customers and Fans	48
ZETOR TRACTOR SHOW 2014 — ZETOR TRACTOR SHOW 2014	50
PŘÍLOHY ANNEXES	52

Zpráva auditora o ověření roční účetní závěrky k 31. 12. 2014, výroční zprávy a zprávy o vztazích, včetně ověřené účetní závěrky za rok 2014.

Independent auditor's report on the audit of the financial statement as at 31 December 2014, annual report and report on relations, including the audited 2014 financial statement.

ÚVODNÍ SLOVO PŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA

VÁŽENÉ DÁMY, VÁŽENÍ PÁNOVÉ, VÁŽENÍ PŘÍZIVCI ZNAČKY ZETOR,

dovolte mi, abych využil této příležitosti a přiblížil Vám, jaký byl uplynulý rok pro naši společnost a značku ZETOR.

Celosvětové tržby mateřské společnosti přesáhly v uplynulém fiskálním roce 3,7 miliardy Kč. Naše společnost si udržela stabilitu a posílila své pozice. Nekonsolidovaný zisk společnosti před zdaněním činil v loňském roce 275 milionů Kč. Mohu konstatovat, že postavení naší společnosti ve světě i v České republice determinovalo konečný hospodářský výsledek.

Na zahraniční trhy směřovalo v loňském roce 83 % celkové produkce. Mezi nejvýznamnější destinace patřily například Skandinávie, Velká Británie, Maďarsko, Polsko, Severní Amerika. Své postavení jsme si upevňovali i v celé řadě dalších zemí, kde značka ZETOR působí.

Investice společnosti ZETOR TRACTORS a.s. směřovaly v roce 2014 zejména do modernizace a rozšíření Vývojové dílny a zkušebny. Významná část finančních prostředků byla vynaložena na vývoj nových modelových řad traktorů, které budou uvedeny na trh v roce 2015. Dále jsme investovali do vývoje motorů a dalších součástí našich traktorů.

Rok 2014 byl pro ZETOR TRACTORS a.s. také ve znamení několika úspěchů:

- V České republice dosáhla naše společnost nejlepšího tržního podílu za posledních 6 let a stala se jedničkou domácího trhu ve výrobě traktorů.
- Představení nového produktu FORTERRA HD s výkonem až 150 koní a zahájení jeho sériové výroby znamenalo zrod nejsilnějšího a nejlépe vybaveného traktoru v rámci našeho portfolia. Produkt byl oceněn nejen zákazníky, ale i odbornou veřejností.
- Rok 2014 znamenal rekordní investice do marketingové podpory značky, což jde ruku v ruce s naší rozvojovou strategií. Za posledních několik let narostly tyto investice o celých 400 %. Mezi naše nejlepší marketingové aktivity patří promo akce ZETOR TRACTOR SHOW.
- Další „nej“ zaznamenáváme v rámci naší zaměstnanecké politiky. Společnost ZETOR TRACTORS a.s. patří mezi významné zaměstnavatele v Brně a regionu a její mzdové ohodnocení zaměstnanců je na úrovni významných společností.

Rok 2014 však přinesl i jednu nemilou událost. Rostoucí tlak konkurence a nezbytná snaha o větší efektivnost vedly k tomu, že jsme byli nuceni oznámit postupné utlumení výroby v dceřiné společnosti Zetor Havlíčkův Brod, a.s. Jakkoli je tato skutečnost pro nás nepříjemná, je to jeden z nutných kroků, který nám umožní zůstat dlouhodobě konkurenceschopnými.

Pro následující období se naše hlavní priority nemění. Chceme i nadále maximálně efektivně pracovat na rozšiřování produktového portfolia a na inovaci a zkvalitňování portfolia stávajícího. Důraz klademe na revitalizaci výrobních procesů a v neposlední řadě na vytvoření zázemí motivovaných a spokojených zaměstnanců.

Naším zaměstnancům, zákazníkům, obchodním partnerům a všem příznivcům a fanouškům značky ZETOR děkuji a těším se na naši další vzájemnou spolupráci.



Martin Blaškovič
předseda představenstva, ZETOR TRACTORS a.s.

FOREWORD BY THE CHAIRMAN

LADIES AND GENTLEMEN, DEAR FRIENDS OF ZETOR,

I would like to take this opportunity to tell you about the results achieved by the ZETOR brand and company in 2014.

Our company's global revenues in the 2014 fiscal year equalled 136 mil. EUR. Our company maintained its stability and strengthened its position. Consolidated pre-tax profit equalled 10 mil. EUR in 2014. The final financial result was determined by our company's position in the Czech Republic and around the world.

Last year, 83% of our total production was exported to foreign markets. The most important destinations for our products included e.g. Scandinavia, the United Kingdom, Hungary, Poland and North America. We strengthened our position in many other countries where the ZETOR brand is present.

ZETOR TRACTORS' investments in 2014 were mainly concentrated on updating and expanding our research and testing facilities. A significant portion of funding was expended for development of new model lines of tractors scheduled for market launch in 2015. We also invested in development of engines and other parts for our tractors.

ZETOR TRACTORS also had a number of successes in 2014:

- In the Czech Republic, our company achieved its best market share over the past 6 years and became the leader on the domestic market in farming technology production.
- Introduction of the new FORTERRA HD tractor with 150 horsepower engine power and launching of serial production marked the emergence of the strongest and most well equipped tractor in our portfolio. The product was recognized by both customers and the professional public.
- In 2014 we made record investments in marketing support of the brand, which goes hand in hand with our development strategy. Marketing investments have grown by 400% over the past few years. One of our best marketing activities is the promotional ZETOR TRACTOR SHOW.
- Our employee policies are another "best". ZETOR TRACTORS is an important employer in Brno and the region, and our employee wage rates are in the same range as leading companies within the machinery industry.

However, there was also one unpleasant event in 2014. Due to growing competitive pressure and unavoidable efforts to increase efficiency, we were forced to gradually end production in our subsidiary company Zetor Havlíčkův Brod, a.s. While this fact is extremely unpleasant for us, it is one of the necessary steps that will allow us to remain competitive over the long-term.

Our main priorities remain the same for the upcoming period. We seek to continue working as efficiently as possible to expand our product portfolio, innovate and increase the quality of our existing portfolio. Our emphasis is on revitalization of production processes and last but not least, on growing a base of motivated and satisfied employees.

We would like to thank our employees, customers, business partners and all the ZETOR brand supporters and fans. We look forward to continuing to work with you in the future.



Martin Blaškovič
Chairman of the Board of Directors, ZETOR TRACTORS a.s.

A ZETOR BYL STVOŘEN...

Když byl v roce 1945 zkonstruován první ZETOR Z 25, nikdo netušil, že se právě zrodila značka, která se stane legendou nejen na českém trhu. Tento první ZETOR byl vyroben ve Zbrojovce Brno. Odtud také samotný název značky: „ZET“ z loga brněnské zbrojovky a „OR“ jako konec slova traktor.

V Líšni se současně se ZETOREM 25 brzy začaly vyrábět výkonnější modely traktorů. Na trh přišel ZETOR 35 Super a ZETOR 50 Super. V 60. letech minulého století pak ZETOR 25 uvolnil své místo dalším legendám. Do výroby se zařadila nová unifikovaná řada traktorů ZETOR, označená jako UR I. Už první modely této řady předběhly svou dobu. Používaly čtyřdobý dieselový motor s mechanickým vstřikováním paliva a vynikly také hydraulickým systémem zvaným Zetomatic, který umožnil přenášet část váhy taženého nářadí na zadní nápravu, čímž se dosáhlo zlepšení trakčních vlastností. Zásadní byla především také vysoká unifikace, která zajišťovala ekonomické výhody nejen pro samotnou výrobu, ale hlavně pro spotřebitele. ZETORY UR I se brzy staly populárními v mnoha zemích po celém světě.

Výkonově a koncepčně odlišná nová Unifikovaná řada II na sebe nedala dlouho čekat. Už koncem roku 1968 vzniká první typ této řady ZETOR 8011 CRYSTAL. A v inovacích a modernizacích se neúnavně pokračuje dál, portfolio značky se rozšiřuje, vznikají další modely a typy traktorů a další unifikovaná řada.

Prostory ke zlepšování se hledají dodnes. Za celým úspěchem traktorů ZETOR stojí neúnavná snaha všech, kteří je tvoří. K dnešním hlavním atributům značky ZETOR TRACTORS a.s. tak patří inovace, spolehlivost, ideální kombinace kvality a ceny a v neposlední řadě sedmdesátiletá tradice.

V roce 2014 společnost ZETOR nabízí tři modelové řady: ZETOR MAJOR, ZETOR PROXIMA a ZETOR FORTERRA.

EVOLUCE



AND ZETOR WAS CREATED...

When the first ZETOR Z 25 was built in 1945, no one imagined that it was the birth of a brand that would become a legend on the Czech market and elsewhere. The first ZETOR tractor was manufactured at Zbrojovka Brno. That is also the origin of the brand name: "ZET" comes from the logo of Zbrojovka Brno and "OR" comes from the last two letters of the word tractor.

Shortly after the first ZETOR 25 was produced, higher performance models of tractors went into production in Líšeň. The ZETOR 35 Super and ZETOR 50 Super were launched on the market. In the 1960s, the ZETOR 25 retired to make room for new legends. A new uniform line of ZETOR tractors known under UR I went into production. Even the very first models were ahead of their time. They had four-stroke diesel engines with mechanical fuel injection. They also featured the Zetomatic hydraulic system, which enabled part of the weight of towed implements to be transferred to the rear axle of the hitch, which improved traction. The high degree of uniformity was a key factor which made the production process more economical and first and foremost, ensured cost savings for customers. The ZETOR UR I tractors soon became popular in many countries around the world.

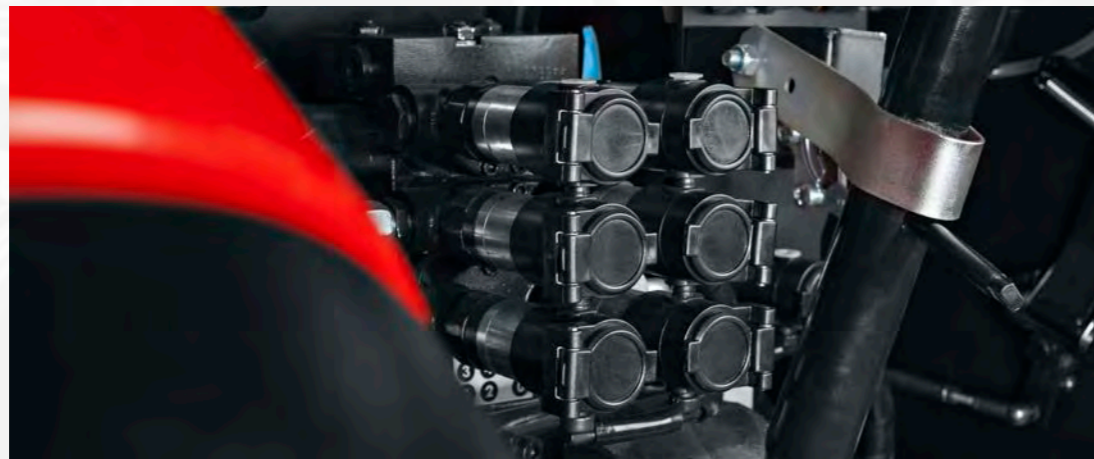
A new line that was different in terms of performance and design, UR II, was developed soon after. By the end of 1968 the first model in this line, the ZETOR 8011 CRYSTAL, appeared. And we continue to unceasingly innovate and update, the brand portfolio is growing, new models, tractor types and other uniform lines are under development.

We continue to look for ways to improve. The success of ZETOR tractors rests on the tireless efforts of the people who create them. The key attributes of the ZETOR TRACTORS brand today include innovation, reliability, an ideal combination of quality and price and last but not least, a seventy-year tradition.

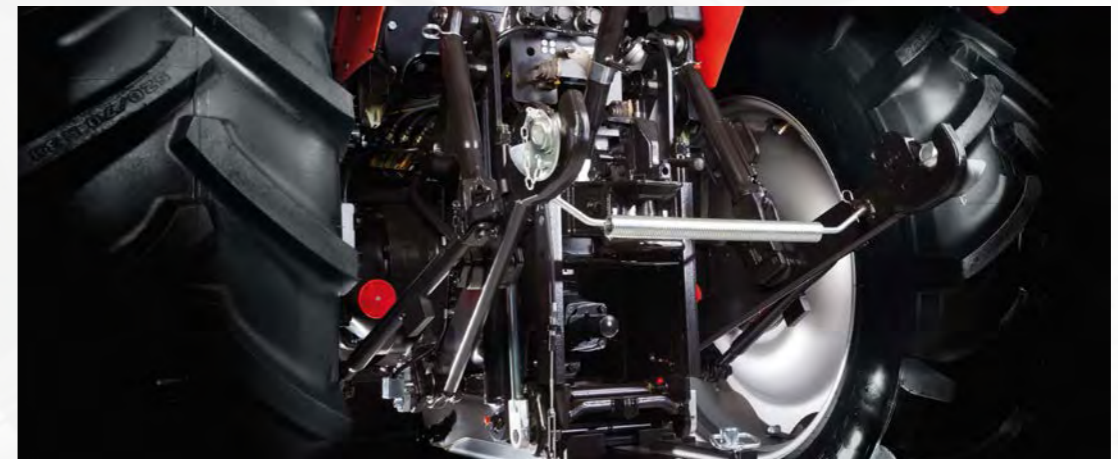
In 2014, ZETOR had three model lines in its portfolio: ZETOR MAJOR, ZETOR PROXIMA and ZETOR FORTERRA.

HISTORY

MY TVOŘÍME ZETOR



WE MAKE ZETOR



ZÁKLADNÍ INFORMACE

BASIC DATA

1.1 ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI

Obchodní firma	ZETOR TRACTORS a.s.
Sídlo společnosti	Trnkova 2781/111, Líšeň 628 00 Brno
IČO	269 21 782
DIČ	CZ26921782
Datum založení	8. 3. 2004
Základní kapitál	789 484 920 Kč
Způsob založení	podle českého práv. řádu, § 172 obchodního zákoníku
Vlastník společnosti	HTC holding, a.s., Bratislava

PŘEHLED MAJETKOVÝCH ÚČASTÍ SPOLEČNOSTI ZETOR TRACTORS a.s.

A. TUZEMSKÉ SPOLEČNOSTI

MAJETKOVÁ ÚČAST VE SPOLEČNOSTI	DRUH	ZÁKLADNÍ KAPITÁL SPOLEČNOSTI	PODÍL (V %)
ZETOR KOVÁRNA, s. r. o. Brno, Trnkova 111, IČO: 26924765	obchodní podíl	99 200 000 Kč	100
Zetor Havlíčkův Brod, a.s. Brno, Trnkova 111, IČO: 26295628	akcie	142 000 000 Kč	100

B. ZAHRANIČNÍ SPOLEČNOSTI

MAJETKOVÁ ÚČAST VE SPOLEČNOSTI	MĚNA	ZÁKLADNÍ KAPITÁL SPOLEČNOSTI	PODÍL (V %)
Zetor Deutschland GmbH Furth im Wald, Germany	EUR	175 000	100
Zetor UK Limited Coventry, United Kingdom	GBP	1	100
ZETOR FRANCE Sàrl Duttlenheim, France	EUR	157 500	100
Zetor Polska, Sp. z o. o. Kalisz, Poland	PLN	1 756 000	100
Zetor North America, Inc. Jacksonville, USA	USD	1 159 560	100
ZETOR Slovensko, s. r. o. Bratislava, Slovensko	EUR	5 000	100

1.1 BASIC INFORMATION ABOUT THE COMPANY

Business name	ZETOR TRACTORS a.s.
Registered Office	Trnkova 2781/111, Líšeň 628 00 Brno
Business Identification Number	269 21 782
Tax Identification Number	CZ26921782
Date of Incorporation	8. 3. 2004
Registered Capital	29 159 184 EUR
Incorporation	per Czech law, S. 172 of the Commercial Code
Owner of the Company	HTC holding, a.s., Bratislava

OWNERSHIP INTERESTS

A. CZECH COMPANIES

COMPANY	TYPE	REGISTERED CAPITAL	SHARE (%)
ZETOR KOVÁRNA, s. r. o. Brno, Trnkova 111, Business ID: 26924765	Ownership interest	3,663,896 EUR	100
Zetor Havlíčkův Brod, a.s. Brno, Trnkova 111, Business ID: 26295628	Shares	5,244,690 EUR	100

B. FOREIGN COMPANIES

COMPANY	CURRENCY	REGISTERED CAPITAL	SHARE (%)
Zetor Deutschland GmbH Furth im Wald, Germany	EUR	175,000	100
Zetor UK Limited Coventry, United Kingdom	GBP	1	100
ZETOR FRANCE Sàrl Duttlenheim, France	EUR	157,500	100
Zetor Polska, Sp. z o. o. Kalisz, Poland	PLN	1,756,000	100
Zetor North America, Inc. Jacksonville, USA	USD	1,159,560	100
ZETOR Slovensko, s. r. o. Bratislava, Slovak Republic	EUR	5,000	100

SPOLEHLIVÝ ZAMĚSTNAVATEL

1.2 SPOLEHLIVÝ ZAMĚSTNAVATEL

ZETOR TRACTORS a.s. patří mezi největší zaměstnavatele v Brně a vůbec v celém regionu a současně nabízí jedno z nejvyšších mzdových ohodnocení v rámci vybraných pozic strojího průmyslu.

Správně nastavenou firemní strategii potvrzuje mimo jiné ukazatel průměrné měsíční fluktuace za celou společnost (zahrnující dělnické profese i odchody do důchodu), který v případě ZETOR TRACTORS a.s. činil za rok 2014 2,45%, přičemž za zdravou fluktuaci se považují hodnoty vyšší, tedy od pěti do sedmi procent. Tento fakt potvrzuje, že společnost ZETOR TRACTORS a.s. dává přednost zaměstnancům s dlouholetými zkušenostmi.

Do roku 2014 vstupovala společnost s počtem 783 kmenových a 42 agenturních zaměstnanců. Jsou mezi nimi lidé nejen z celé České republiky, ale například také ze Slovenska. Další desítky lidí zaměstnávají dceřiné podniky v Evropě a v Severní Americe.



A RELIABLE EMPLOYER

1.2 A RELIABLE EMPLOYER

ZETOR TRACTORS is one of the biggest employers in Brno and the entire region and currently offers some of the highest salaries in selected positions within the machinery industry.

Its well-established corporate strategy is also confirmed by the average monthly employee turnover of the whole company (including laborers and retirement), which in the case of ZETOR TRACTORS equalled 2.45 per cent in 2014, while figures in the range of five to seven per cent are considered a sign of healthy employee turnover. This fact confirms that ZETOR TRACTORS prefers employees with long-standing experience.

The company entered 2014 with 783 permanent employees and 42 employees from employment agencies. They include individuals from many parts of the Czech Republic as well as e.g. Slovakia. Several dozen individuals are employed by our subsidiaries in Europe and North America.



ORGÁNY A MANAGEMENT SPOLEČNOSTI

1.3 VALNÁ HROMADA

Společnost ZETOR TRACTORS a.s. má jediného akcionáře. Ten během roku 2014 v působnosti valné hromady rozhodl v pěti případech. Rozhodnutí v působnosti řádné valné hromady bylo přijato 29. 5. 2014.

1.4 DOZORČÍ RADA

Složení dozorčí rady se v roce 2014 nezměnilo. Její předsedkyní je Ing. Dana Hařamová a jejími členy Mgr. Marta Tkáčová a Ivo Sysel.

1.5 PŘEDSTAVENSTVO

V roce 2014 došlo ve složení představenstva ZETOR TRACTORS a.s. ke dvěma změnám. Tým členů představenstva posílil Ing. Lukáš Krejčíř. Ve funkci člena představenstva skončil Ing. Jiří Smíšek.

Složení představenstva v roce 2014:

Předseda: Martin Blaškovič
 Místopředseda: Ing. Lubomír Galvánek
 Členové: Marián Lipovský; Ing. Jana Ragasová; Ing. Margaréta Víghová; Ing. Jiří Smíšek (do 11. 2. 2014);
 Ing. Lukáš Krejčíř (od 10. 10. 2014)

CORPORATE BODIES AND MANAGEMENT

1.3 GENERAL ASSEMBLY

ZETOR TRACTORS has a single shareholder. The shareholder made decisions in its general assembly authority in five cases in 2014. The decision under general assembly authority was accepted on 29 May, 2014.

1.4 SUPERVISORY BOARD

The composition of the Supervisory Board did not change in 2014. The Chairwoman of the Supervisory Board is Ing. Dana Hařamová and its members are Mgr. Marta Tkáčová and Ivo Sysel.

1.5 BOARD OF DIRECTORS

In 2014, two changes were made in the composition of the Board of Directors of ZETOR TRACTORS. The Board of Directors welcomed Ing. Lukáš Krejčíř. Ing. Jiří Smíšek stepped down as a member of the Board of Directors.

Composition of the Board of Directors in 2014:

Chairman: Martin Blaškovič
 Deputy Chairman: Ing. Lubomír Galvánek
 Directors: Marián Lipovský; Ing. Jana Ragasová; Ing. Margaréta Víghová; Ing. Jiří Smíšek (until 11 February, 2014);
 Ing. Lukáš Krejčíř (from 10 October, 2014).

VEDENÍ SPOLEČNOSTI

COMPANY MANAGEMENT



„Fabrika, stejně jako motor,
musí dobře běžet.“

“Just like an engine, a factory
has to run smoothly.”

„Střecha je základ.
Nejen domu, ale i firmy.“

“The roof is the foundation.
Not just on a house – in
companies, too.”

„Peníze i kola se musejí
otáčet, aby se firmě dařilo.“

“Money and wheels have
to move, if a company is to
prosper.”

„Světlo na cestě
k zákazníkům.“

“A light on the road to
customers.”

„V nepříznivé situaci
pomáhá traktor blatník
a zaměstnancům fungující
lidské zdroje.“

“When the going gets rough,
a fender helps a tractor and
Human Resources helps
employees.”

„Značka je ztělesněním
firemní vize.“

“The brand is the
embodiment of the corporate
vision.”

David Kollhammer
Technický ředitel
Technical Director

Marián Lipovský
Provozní ředitel
Člen představenstva
Operations Manager
Member of the Board

Lukáš Krejčíř
Finanční ředitel
Člen představenstva
Financial Director
Member of the Board

Adam Žert
Ředitel prodeje a marketingu
Sales and Marketing Director

Jana Ragasová
Ředitelka lidských zdrojů
a všeobecné správy
Human Resources and General
Affairs Director

Margaréta Víghová
Ředitelka korporátní komunikace
Corporate Communications
Director

ZAMĚSTNANCI / ŘÍZENÍ KVALITY

1.7 ZAMĚSTNANCI

Pro ZETOR TRACTORS a.s. je důležitý každý pracovník. Společnost proto poskytuje svým lidem zázemí, které je stabilní, představuje jistotu, a současně je správným způsobem motivuje například prostřednictvím řady zaměstnaneckých benefitů. Aby vedení vyšlo vstříc skutečným zájmům a potřebám svých lidí, byly tyto benefity stanoveny na základě průzkumu spokojenosti.

V roce 2014 navýšila společnost ZETOR TRACTORS a.s. investice do vzdělávání. Díky tomu prošlo různými kurzy a školeními o 330 pracovníků více než v předchozím roce. Vedení společnosti vyvíjí větší tlak na jazykovou úroveň svých lidí. Důsledkem je mimo jiné navýšení kapacity studia anglického jazyka o 300 %.

Dalším benefitem, který společnost ZETOR TRACTORS a.s. svým lidem nabízí, je závodní stravování. Zaměstnanci mají k dispozici dvě jídelny a dvě kantýny. Zaměstnavatel přispívá všem zaměstnancům na odběr jednoho jídla denně. V roce 2014 navíc společnost změnila dodavatele stravování, tento krok vedl k navýšení počtu stráváků závodních jídelen.

Mezi dalšími výhodami určenými zaměstnancům ZETOR TRACTORS a.s. jsou například týdenní pracovní doba 37,5 hodiny, týden dovolené navíc, příspěvek na dovolenou a dětskou rekreaci, měsíční příspěvek ve výši 800 Kč na penzijní nebo životní pojištění, sleva ve vybraných sportovištích v Brně, sleva na vybraná představení souborů Národního divadla Brno a spousta dalších.

Přehled zaměstnaneckých výhod je přístupný všem pracovníkům ve formě tzv. benefiční příručky a na intranetu.

Společnost ZETOR TRACTORS a.s. a její zaměstnanci podporují mimo jiné nadějně české studenty. Spolupracují jednak s VUT v Brně, které bylo v průzkumu mezi zaměstnavateli v technických společnostech ohodnoceno jako jedna ze tří nejlepších vysokých škol v ČR, a jednak se dvěma středními školami v Brně – SŠ strojírenskou a elektrotechnickou a Střední školou technickou a ekonomickou, jež se rovněž v průzkumu umístily na předních příčkách. Další spolupráce ve formě praxí pro studenty probíhá se Střední průmyslovou školou v Třebíči, kterou zaměstnavatelé ohodnotili jako nejlepší v kraji Vysočina. Všechny tyto školy byly vybrány na základě průzkumu mezi zaměstnavateli v technických společnostech, ve kterém se umístily na nejlepších pozicích.

Vedení společnosti ZETOR TRACTORS a.s. si je vědomo toho, že „firmu vytvářejí zaměstnanci“ a že získat kvalitní pracovníky není v dnešní době jednoduché. Proto si svých lidí váží a jejich spokojenost považuje za zásadní.

1.8 ŘÍZENÍ KVALITY

Systém řízení kvality je zavedený a úspěšně udržovaný od roku 2002, důkazem toho je i úspěšné obhájení systému při 2. dozorovém auditu v roce 2014.

Od té doby se nejen vedení společnosti a odborní pracovníci této oblasti aktivně a bez přestání věnují a stále hledají nové a nové cesty, jak neustále zlepšovat kvalitu produktu a překonávat očekávání zákazníků, rozvíjet naše dodavatele a zlepšovat služby společnosti jak směrem k zákazníkovi, tak směrem ke svým distributorům a dealerům.

Pro následující období si firma stanovila hned několik vizí a cílů v oblasti systému řízení kvality.

V rámci Education of Suppliers se společnost zaměřuje na své dodavatele a obchodní partnery a harmonizuje chápání požadavků na výsledný produkt. Prostřednictvím Permanent Quality Progress se věnujeme neustálému zlepšování své výroby od dodavatele po konečného zákazníka. Production Quality Assurance se mimo jiné snaží předvídat případné chyby, které by mohly vzniknout v procesech výroby a montáže, a minimalizovat tak rozsah kontrolovaných položek na vstupu do provozu ZETOR TRACTORS a.s. cíleným programem garantování kvality v procesech dodavatele.

V neposlední řadě se společnost zavázala k implementaci nových požadavků normy ISO 9001:2015 Systémy managementu kvality a integraci s ISO 14001:2004 Systémy environmentálního managementu a ISO 50001:2011 Systémy managementu hospodaření s energií.

Soubor těchto a dalších programů a projektů je nezbytný proto, aby si společnost ZETOR TRACTORS a.s. udržela své vedoucí postavení na trhu, aby fungovala co možná nejefektivněji a nejkvalitněji a aby stále utvrzovala své klienty a partnery v tom, že ZETOR je nejlepší volba.

EMPLOYEES / QUALITY MANAGEMENT

1.7 EMPLOYEES

Each and every employee is important to ZETOR TRACTORS. The company provides its employees with a stable environment and a sense of security and also motivates them in the right way, e.g. through many employee benefits. To accommodate the true interests and needs of its employees, the company sets benefits according to an employee satisfaction survey.

In 2014 ZETOR TRACTORS increased its investments into employee education. The number of employees who attended various courses and training sessions was 330 higher than the previous year. The company management is placing more emphasis on its employees' language proficiency. This has increased the capacity of the English language lab by 300%.

Another benefit that ZETOR TRACTORS provides to its employees is in-house catering. Employees can utilize two cafeterias and two canteens. The company covers the costs of one meal per employee per day. In 2014 the company also switched to a new catering company, which led to an increase in employee dining in company cafeterias.

Other employee benefits at ZETOR TRACTORS include e.g. a work week of 37.5 hours, one extra week of holiday, a contribution towards holiday and kids' recreation costs, a monthly contribution of CZK 800 to a pension fund or life insurance, discounts at selected sports facilities in Brno, discounts on selected performances of the National Theatre Brno and many others.

An overview of employee benefits is available to all employees in the benefit manual and on the company intranet.

ZETOR TRACTORS and its employees also support talented Czech students. The company works with the Brno University of Technology, ranked among the three best universities in the Republic in a survey among employers, and with two of the three best high schools in the South Moravia region – the High School of Engineering and Electrical Engineering in Brno and the High School of Technology and Business, located in Brno as well. ZETOR TRACTORS also provides internships to students at the High School in Třebíč, which was rated as the best in the Vysočina region in a survey among employers. These schools were selected because they ranked highly in a survey among technology companies.

The management of ZETOR TRACTORS is aware that the "employees shape the company" and that it is challenging to acquire quality employees today. The company values its employees and considers their satisfaction as essential.

1.8 QUALITY MANAGEMENT

The quality management system was introduced in 2002 and has been successfully maintained since then; its success was also demonstrated during the second supervisory audit in 2014.

Since then, the company management and expert quality management employees have actively and continually devoted efforts to finding new ways to continually increase product quality and exceed customer expectations, develop our supplier pool and improve company services for customers, distributors and dealers.

For the upcoming period, the company has set several visions and objectives with respect to the quality management system.

Through Education of Suppliers, the company is focusing on its suppliers and business partners and synchronizing the understanding of final product requirements. Through Permanent Quality Progress, we are working on continual improvement of our production process, from supplier to end customer. Production Quality Assurance aims to predict errors that could occur in production and assembly processes to reduce the scope of controlled items during entry to ZETOR TRACTORS' operations through a targeted programme of guaranteed quality in supplier processes.

Last but not least, the company has undertaken to implement the new requirements of 9001:2015 Quality Management Systems and integrate with ISO 14001:2004 Environmental Management Systems and ISO 50001:2011 Energy Management Systems.

These and other programmes and projects are essential factors in ZETOR TRACTORS' ability to maintain its market position, operate as effectively as possible and at the highest level of quality possible, and to keep showing its clients and partners that ZETOR is the best choice.

EKOLOGIE / ENERGETIKA

1.9 EKOLOGICKÝ ZETOR

Společnost ZETOR TRACTORS a.s. vždy realizovala veškeré své aktivity včetně výrobních procesů s maximálním ohledem na životní prostředí. Jeho ochrana byla důležitým faktorem i v loňském roce.

o 1,7 TUNY ... takové je snížení produkce těkavých organických látek (VOC) oproti roku 2013

76 % ... tolik procent z celkově vyprodukovaných odpadů bylo předáno k dalšímu využití nebo k recyklaci

Rok 2014 se z hlediska ekologie nesl ve znamení:

- Zrušení lakovacích linek WP1 & WP2, zrušení máčecí linky a zrušení práškové lakovny. Díky tomu došlo ke snížení produkce těkavých organických látek (VOC) oproti roku 2013 o 1,7 tuny.
- Autorizovaného měření emisí, které deklarovalo dodržení zákonných limitů přípustné úrovně znečištění ovzduší z jednotlivých zdrojů.
- Předcházení vzniku odpadů a snižování nákladů na jejich odstranění. Ve srovnání s rokem 2013 došlo ke snížení těchto nákladů o 161 000 Kč. K dalšímu využití nebo recyklaci bylo předáno 76% celkově vyprodukovaných odpadů.

1.10 ENERGETIKA

Do snížení spotřeby energií v roce 2014 se výrazně promítlo zejména zrušení provozu lisovny a demolice jejího objektu. V souvislosti s tím byla přemístěna centrální kompresorovna. Díky těmto opatřením, díky rekonstrukci hlavních rozvodů stlačeného vzduchu a využitím zbytkového tepla se podařilo ušetřit více než polovinu elektrické energie pro kompresorovnu.

... a to se rovná finanční úspoře **1,7 MILIONU KČ**

V rámci energetiky realizovala společnost ZETOR TRACTORS a.s. dále tyto aktivity:

- demolicí centrálního energomostu s VN kabely a s tím související kompletní výměnu hlavních napájecích VN kabelů ve svém areálu,
- nutné přeložky vedení monitorovacího a měřicího systému energií AISYS, optických kabelů PC sítě,
- přípravu přívodu elektřiny pro plánovanou stavbu logistického centra.

ENVIRONMENT / ENERGY

1.9 ENVIRONMENTAL ZETOR

ZETOR TRACTORS has always implemented all of its activities, including production processes, with the highest level of regard for the environment. Environmental protection was an important factor in 2014 as well.

1.7 TONNES ... was the reduction in production of volatile organic compounds (VOC) compared to 2013

76% ... was the percentage of total generated waste which was passed on for further use or recycling

The most important events in 2014 in terms of environmental protection were:

- Elimination of the WP1 & WP2 paint lines, elimination of the steeping lines and elimination of the powder coating facility. This decreased production of volatile organic compounds (VOC) by 1.7 tonnes in comparison to 2013.
- Authorized emission measuring, which declared that the air pollution from individual sources was within legal limits.
- Prevention of waste production and decreasing of waste disposal costs. In comparison with 2013, these costs decreased by 5,946 EUR. Seventy-six percent (76%) of total produced waste was transferred for recycling or reuse.

1.10 ENERGY

The reduction of energy consumption in 2014 was significantly affected in particular by the discontinuation of the pressing shop operation and the demolition of the pressing shop building. In relation to this change, the central compressor plant was relocated. Thanks to these measures, as well as a major reconstruction of the compressed air distribution system and utilization of residual heat, we managed to save more than half of the electricity consumed in the compressor plant.

... And this amounts to financial savings of **EUR 62,800**

In the energy sector, ZETOR TRACTORS also carried out the following activities:

- Demolition of the central powerline bridge with high-voltage cables and complete replacement of the main high-voltage feeder cables on its premises;
- Necessary relocation of the AISYS energy monitoring and measuring system lines and the optical fibre cables of the PC network;
- Preparation of the power supply line for the planned logistics centre.

ROK 2014 V ČÍSLECH

2014 IN FIGURES

1.11 HOSPODÁŘSKÉ VÝSLEDKY

3 745 MILIONŮ Kč ... to je výše celkových tržeb z hlavní činnosti společnosti ZETOR TRACTORS a.s. za rok 2014

275,3 MILIONU Kč ... taková je výše účetního zisku před zdaněním v roce 2014

V roce 2014 potvrdila společnost ZETOR TRACTORS a.s. své silné postavení jak v České republice, tak ve světě. Stabilita společnosti i její pozice na světovém i domácím trhu zůstala nadále neohrožena a determinovala i konečný hospodářský výsledek. ZETOR TRACTORS a.s. se stala jedničkou domácího trhu ve výrobě traktorů. Úspěch sklídila i v zahraničí, kam v loňském roce směřovalo 83% celkové produkce. Společnost se ve svém oboru i nadále řadí mezi největší a nejúspěšnější firmy střední a východní Evropy.

Na potvrzení svých pozic společnost ZETOR TRACTORS a.s. během roku 2014 soustavně pracovala. Důkazem jsou mimo jiné stále se zvyšující investice směřující jednak do výzkumu a vývoje a jednak do podpory prodeje. Do výzkumu a vývoje investovala společnost v roce 2014 celkem 141 milionů Kč, což je o 33 milionů Kč více než v roce předchozím. Na podporu prodeje a marketingu bylo pro rok 2014 vyčleněno více než 89 milionů Kč, což je ve srovnání s rokem 2013 více o 62 milionů Kč. Celkový objem finančních prostředků investovaných do vývoje, výzkumu, prodeje a marketingu se tak během několika let navýšil o více než 400%.

Mezi hlavní důvody dosažených hospodářských výsledků za rok 2014 patří:

- Snížení počtu prodaných traktorů způsobené ekonomicko-politickou situací a cyklicitou evropských dotací.
- Zvýšení materiálové náročnosti výroby traktorů, jehož důvodem byl náběh vyššího emisního stupně pro motory traktorů.

1.11 OPERATIONAL RESULTS

EUR 136 MILLION ... were total sales revenues from ZETOR TRACTORS' main business activity in 2014

EUR 10 MILLION ... were earnings before tax (EBT) in 2014

In 2014, ZETOR TRACTORS confirmed its strong position both in the Czech Republic and globally. The stability of the company and its position in the global and domestic markets remain unshaken and also determined the final financial result. ZETOR TRACTORS has become the leader in tractor production on the domestic market. The company also met with success abroad, with 83 per cent of total production exported last year. The company ranks among the biggest and most successful companies in its sector in Central and Eastern Europe.

ZETOR TRACTORS worked hard to reinforce its position in 2014. This can be seen, among other things, on the ever-increasing amount of investments in both research and development and sales support. In 2014, the company invested a total of 5,202,952 EUR, an increase of 1,217,712 EUR compared to the previous year. In 2014, more than 3,284,133 EUR was allocated to support sales and marketing, which is an increase of 2,287,823 EUR compared to 2013. The total volume of funds invested in development, research, sales and marketing has thus increased by more than 400 per cent in recent years.

The main reasons for the operational results reported for 2014 include:

- Decreased number of tractors sold caused by the economic and political situation and the cyclic nature of European subsidies;
- Increased costs of material in tractor production caused by the introduction of stricter emission limits for tractor engines.

PLÁNY NA ROK 2015

MAJETKOVÁ BILANCE

Bilanční suma společnosti k 31. 12. 2014 dosáhla netto hodnoty 2898,1 milionu Kč, což oproti stavu k 1. 1. 2014 představuje nárůst o 669,7 milionu Kč.

AKTIVA

Netto hodnota stálých aktiv klesla oproti stavu k 1. 1. 2014 o 18,7 milionu Kč na částku 1 181,2 milionu Kč. Do rozvoje výrobní základny byly přitom provedeny investice ve výši 148,8 milionu Kč. To však bylo kompenzováno amortizací dlouhodobého majetku, vyjádřenou formou účetních odpisů, a vyřazením majetku nepotřebného pro další rozvoj společnosti.

Netto hodnota oběžných aktiv narostla o 704,7 milionu Kč na částku 1 705,3 milionu Kč. Důsledkem bylo zejména zvýšení zásob o 591,0 milionu Kč na částku 1 010,8 milionu Kč a zvýšení krátkodobých pohledávek o 138,2 milionu Kč na částku 581,4 milionu Kč.

PASIVA

Vlastní kapitál vzrostl oproti stavu k 1. 1. 2014 o 123,3 milionu Kč na 1 468,5 milionu Kč, a to hlavně díky dosaženému účetnímu zisku za rok 2014.

CIZÍ ZDROJE

Hodnota cizích zdrojů společnosti se oproti stavu k 1. 1. 2014 zvýšila o 554,7 milionu Kč na 1 420,1 milionu Kč. Podíl cizích zdrojů na celkové hodnotě pasiv se zvýšil z 39 % v roce 2013 na 49 % v roce 2014. Největší podíl na nárůstu cizích zdrojů mělo zvýšení bankovních úvěrů a výpomocí o 376,7 milionu Kč na 720,0 milionu Kč a zvýšení krátkodobých závazků o 163,6 milionu Kč na 600,9 milionu Kč.

1.12 HLAVNÍ UKAZATELE PODNIKOVÉHO PLÁNU NA ROK 2015

Prodej traktorů **4 061** ks

Tržby dle VZZ celkem **3 984** mil. Kč

Přidaná hodnota **639** mil. Kč

Hospodářský výsledek (před zdaněním) **183** mil. Kč

Počet pracovníků celkem **712** osob

Investice **175** mil. Kč

PLANS FOR 2015

BALANCE SHEET

The net balance sheet value of the company as at 31 December, 2014 was 106,940,959 EUR, which is an increase of 24,712,177 EUR in comparison to 1 January, 2014.

ASSETS

The net value of fixed assets decreased by 690,037 EUR compared to 1 January, 2014 to 43,586,716 EUR. A total of 5,490,775 EUR was invested in the development of the company's production assets. Nevertheless, this was compensated by depreciation of long-term assets, in the form of book depreciations, and by the disposal of assets unnecessary for further development of the company.

The net value of current assets increased by 26,003,690 EUR to 62,926,199 EUR. This resulted namely in the increase of inventories by 21,828,255 EUR, which reached a total of 37,298,893 EUR, and in the increase of short-term receivables by 5,099,631 EUR, which reached a total of 21,453,874 EUR.

LIABILITIES

In comparison to 1 January, 2014, the company's registered capital rose by 4,549,815 EUR to 54,188,192 EUR, in particular due to the book profit reported in 2014.

FOREIGN ASSETS

The value of corporate foreign assets compared to the value as at 1 January, 2014 increased by 20,468,635 EUR to 52,402,214 EUR. The share of foreign assets in the total value of liabilities moved from 39 per cent in 2013 to 49 per cent in 2014. The growth in foreign assets was, to a most part, caused by an increase of bank loans and aid of 13,900,369 to a total of 26,568,265 EUR and by an increase in short-term liabilities of 6,036,900 to a total of 22,173,432 EUR.

1.12 KEY BUSINESS PLAN INDICATORS FOR 2015

Sales of tractors **4,061** pcs

Sales according to the Profit/Loss Statement in total EUR **148** m

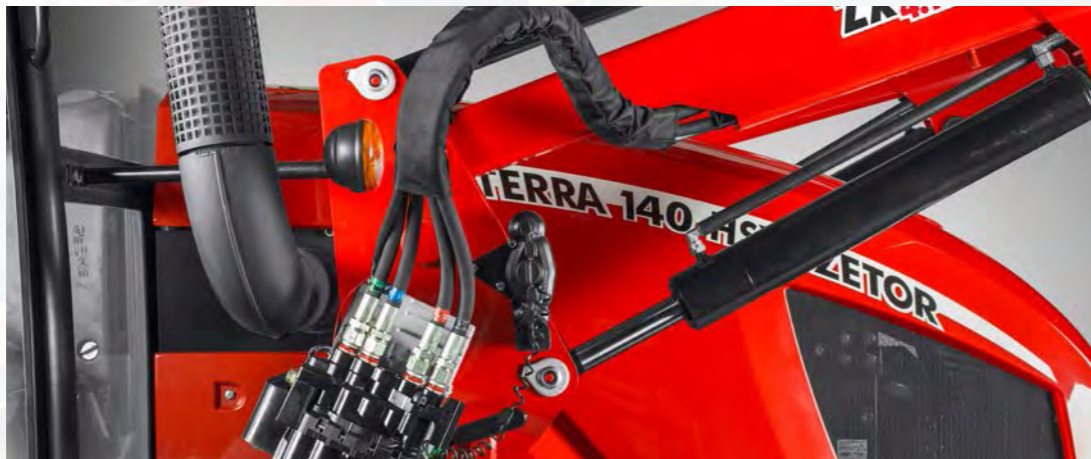
Value added EUR **23.6** m

Earnings (before tax) EUR **7** m

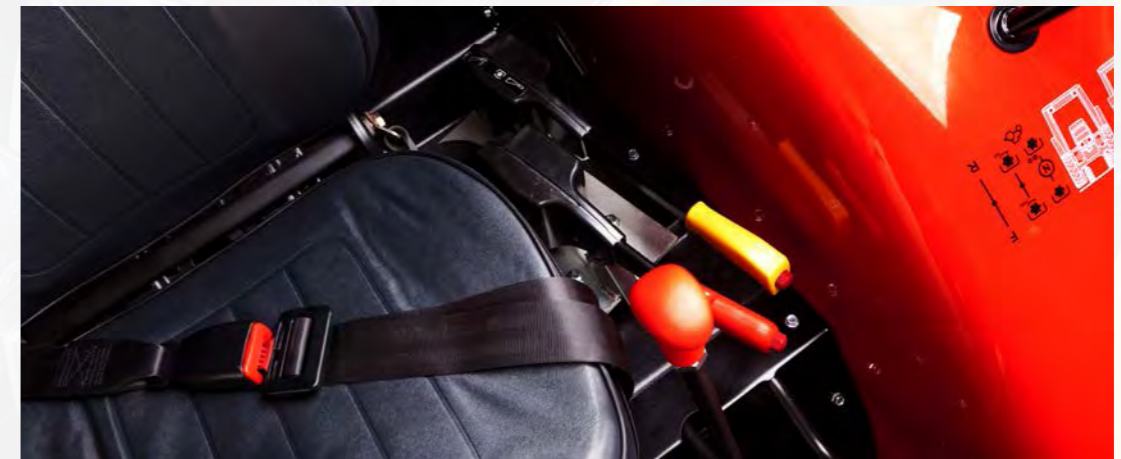
Total headcount **712** employees

Investments EUR **6.5** m

MY VYRÁBÍME ZETOR



WE PRODUCE ZETOR



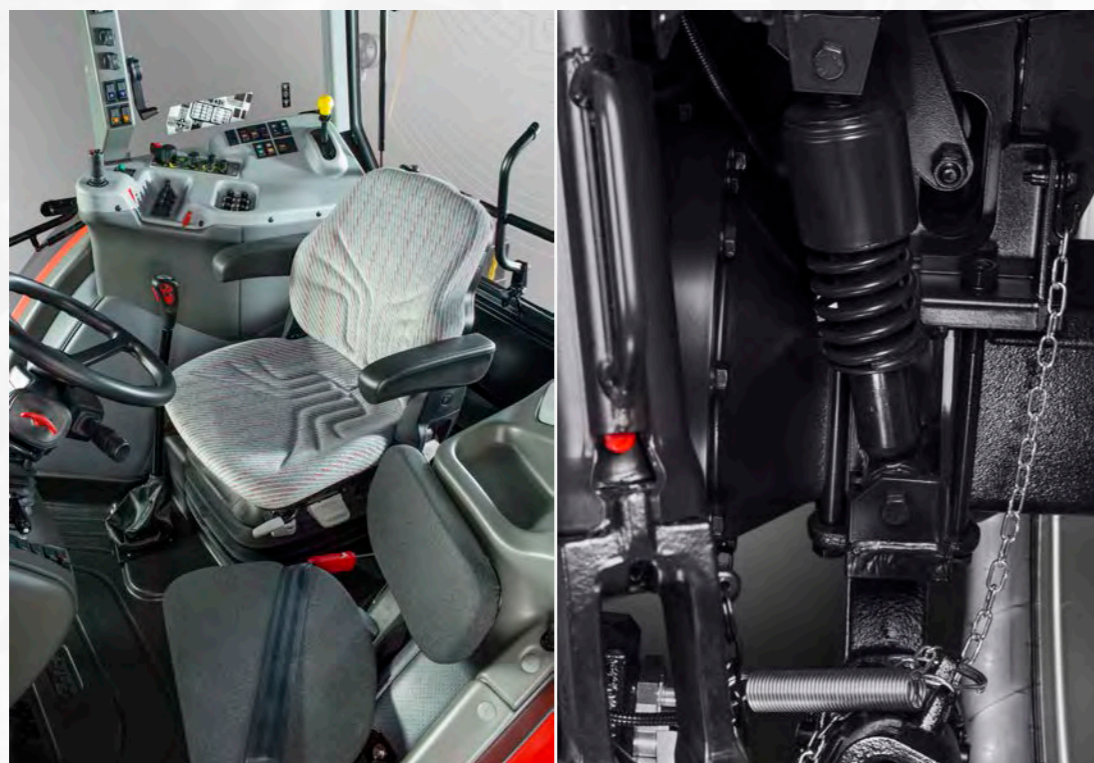
POHLED DO ZÁZEMÍ

2.1 V ROCE 2014 SPOLEČNOST ZETOR TRACTORS a.s. VYROBILA:

4 234 KOLOVÝCH
TRAKTORŮ

480 KUSŮ
TRAKTOROVÝCH KOMPONENTŮ

108 ZÁKAZNICKÝCH
MOTORŮ



BACKGROUND INSIGHT

2.1 IN 2014, ZETOR TRACTORS PRODUCED:

4,234 WHEELED
TRACTORS

480 TRACTOR
COMPONENTS

108 CUSTOMIZED
ENGINES



POHLED DO ZÁZEMÍ

2.2 VÝZKUM A VÝVOJ

Značná část investic roku 2014 směřovala do modernizace a rozšíření vývojové dílny a zkušebny a do vývoje nových modelů s plánovaným uvedením na trh v roce 2015.

Pro rok 2014 bylo zásadní představení a zahájení sériové výroby nového modelu traktoru značky ZETOR – FORTERRA HD. Jedná se o nejlépe vybavený stroj z portfolia společnosti. Vyznačuje se zejména motorem o výkonu 150 HP, rozšířeným rozchodem a rozvorem a novou ergonomií kabiny.

Do sériové výroby byl v roce 2014 zařazen také inovovaný model ZETOR PROXIMA v emisním stupni Stage IIIB.

Dále pokračovaly započaté práce na výzkumu a vývoji:

- modelové řady traktorů o výkonu 150 HP – 4válcový motor,
- modelové řady traktorů o výkonu 160 HP – 6válcový motor,
- modelové řady traktorů o výkonu 80 HP – Common Rail,
- inovace transmisí.

Průběžně řešila společnost ZETOR TRACTORS a.s. také následující úkoly:

- zkoušky spolehlivosti a agregace,
- zefektivňování výroby a zvyšování kvality,
- dlouhodobé projekty za účelem rozšíření modelových řad,
- plánovanou legislativu EU,
- spolupráci s ministerstvem průmyslu a obchodu a Technologickou agenturou ČR.

2.3 VÝZKUM A VÝVOJ V ROCE 2015

V roce 2015 počítá plán technického rozvoje se zavedením modelu s 6V motorem do sériové výroby a s postupným zaváděním emisního stupně Stage IV do všech modelových řad, kterých se daná legislativa týká. Zároveň budou pokračovat projekty inovace transmisí a budou probíhat dlouhodobé projekty s cílem rozšířit modelové portfolio. ZETOR TRACTORS a.s. se rovněž dlouhodobě připravuje na avizované změny legislativy EU.

BACKGROUND INSIGHT

2.2 RESEARCH AND DEVELOPMENT

A substantial portion of investments in 2014 were used for modernization and research and testing facilities and for the development of new models scheduled to be launched in 2015.

A crucial event in 2014 was the introduction and the launch of serial production of a new ZETOR tractor model – the FORTERRA HD. It is the best-equipped machine in the company's portfolio. It features a 150 HP engine, extended wheelbase and track width and a new cab ergonomomy.

An innovated version of the ZETOR PROXIMA compliant with Stage IIIB emission standards was also put into serial production in 2014.

We also continued our research and development work begun in previous years:

- 150 HP series tractors – 4-cylinder engine;
- 160 HP series tractors – 6-cylinder engine;
- 80 HP series tractors – Common Rail;
- transmission innovations.

ZETOR TRACTORS also continued to address the following tasks:

- reliability and aggregation tests;
- production streamlining and quality improvement;
- long-term projects aimed at the expansion of the existing model series;
- planned EU legislation;
- collaboration with the Ministry of Industry and Trade and with the Technology Agency of the Czech Republic.

2.3 RESEARCH AND DEVELOPMENT IN 2015

For 2015, the technical development plan envisages serial production launch of a model with a 6V engine and the gradual introduction of Stage IV emission grade into all model series which are affected by the legislation. The transmission innovation project will also continue, as well as the long-term projects in order to expand the model portfolio. ZETOR has been also preparing for upcoming changes in EU legislation for some time.

AKTUÁLNÍ PORTFOLIO 2014

Společnost ZETOR TRACTORS a.s. nabízela v roce 2014 tři modelové řady traktorů: MAJOR, PROXIMA a FORTERRA. Do budoucna plánuje jejich rozšíření na šest řad. Mimo své produktové portfolio nabízí společnost také čelní nakladače označené jako ZETOR SYSTEM, motory ZETOR a originální oleje ZETOR. Variabilita a flexibilita produktů ZETOR vychází vstříc všem zákazníkům a umožňuje naplnit jejich konkrétní představy a nároky.

2.4 ZETOR MAJOR

ZETOR MAJOR navazuje na model, který byl v historii značky ZETOR jedním z nejúspěšnějších traktorů. Díky své spolehlivosti, výkonnosti a jednoduché údržbě si získal pověst traktoru na celý život. Jde o univerzální zemědělský kolový traktor určený k agregaci se zemědělskými stroji a průmyslovými adaptéry, který se vyznačuje vynikajícím poměrem ceny a výkonu. Je vhodný především pro majitele rodinných nebo menších farem.



	MAJOR 80
Max. výkon (kW)	55,6
Točivý moment max. (Nm)	317
Převodovka	Mechanická, plně synchronizované řazení
Počet převodových stupňů	12/12
Max. výkon předního VH (kW)	35
Hydraulika – ovládání	Mechanické regulační
Vnější vývody	4+1, 2+1
Objem nádrže (l)	83
Délka (mm)	4 702
Max. provozní hmotnost (kg)	3 300
Rozvor (mm)	2 210

CURRENT PORTFOLIO 2014

ZETOR TRACTORS a.s. offered three model series of tractors in 2014: MAJOR, PROXIMA and FORTERRA. The company plans to expand to six model series in the future. In addition to its product portfolio, the company also offers front-end loaders branded as the ZETOR SYSTEM, as well as ZETOR engines and original ZETOR oils. The variability and flexibility of ZETOR products caters to all customers, allowing them to meet their specific ideas and demands.

2.4 ZETOR MAJOR

ZETOR MAJOR builds on a model that was one of ZETOR's most successful tractors ever. Thanks to its reliability, performance, and easy maintenance, it has won a reputation as a tractor for life. It is a versatile agricultural wheeled tractor designed for aggregation with farming machines and industrial adapters and is characterized by an excellent price/performance ratio. It is especially suitable for family or small farm owners.



	MAJOR 80
Max. power (kW)	55.6
Max. torque (Nm)	317
Transmission	Mechanical, fully synchronized shifting
Number of gears	12/12
Max. power of front PTO (kW)	35
Hydraulics – control	Mechanical with regulation
Outer circuits	4+1, 2+1
Tank capacity (l)	83
Length (mm)	4,702
Max. operating weight (kg)	3,300
Wheelbase (mm)	2,210

AKTUÁLNÍ PORTFOLIO 2014

2.5 ZETOR PROXIMA

ZETOR PROXIMA je u zákazníků nejoblíbenější modelovou řadou traktorů ZETOR. Jde o skupinu univerzálních zemědělských kolových traktorů určených zejména k agregaci se zemědělskými stroji, průmyslovými adaptéry a pro zemědělskou přepravu. Je ideálním pomocníkem v zemědělství, lesnictví a komunálních službách.

Krom univerzálnosti, spolehlivosti a robustnosti se vyznačuje ideálním poměrem výkonu a váhy a také výkonu a ceny. Má velmi nízkou spotřebu paliva a olejů. Mezi jeho další atributy patří vysoká životnost, léty prověřená konstrukce, svižnost a obratnost a v neposlední řadě také jednoduchost a variabilita. V nabídce ZETORU PROXIMA jsou traktory s kabinou i bez.

V rámci rodiny ZETOR PROXIMA nabízí společnost ZETOR TRACTORS a.s. tři modely: PROXIMA, PROXIMA PLUS a PROXIMA POWER. Liší se od sebe různými technickými vlastnostmi.



	PROXIMA	PROXIMA PLUS	PROXIMA POWER
Max. výkon (kW)	70,3	78,4	86,2
Točivý moment max. (Nm)	429	461	493
Převodovka	Mechanická, reverzační	Mechanická s 2° násobičem reverzační	Mechanická s 3° automatickým násobičem, elektrohydraulicky reverzační
Počet převodových stupňů	10/2, 12/12 nebo s plazivými rychlostmi 20/4	16/16	24/24
Reverzace pod zatížením	-	-	do 10 km/hod.
Max. výkon předního VH (kW)	45	60	60
Hydraulika – ovládání	Mechanické	Mechanické / elektronické (Hitch Tronic)	Mechanické / elektronické (Hitch Tronic)
Vnější vývody	6+1	8+1	8+1
Objem nádrže (l)	124	150	180
Délka (mm)	4 710	4 827	4 941
Rozvor (mm)	2 308	2 328	2 442

CURRENT PORTFOLIO 2014

2.5 ZETOR PROXIMA

ZETOR PROXIMA is the most popular ZETOR tractor model series among customers. It is a group of versatile agricultural wheeled tractors designed in particular for aggregation with farming machines and industrial adapters, as well as for agricultural transport. It is an ideal assistant in the farming, forestry and municipal service sectors.

Apart from its versatility, reliability and robustness, it offers ideal weight/performance and price/performance ratios. It has very low fuel and oil consumption. Some of its other attributes include high durability, time-tested design, agility and manoeuvrability, and, ultimately, simplicity and variability. The ZETOR PROXIMA series includes tractors both with and without cabs.

The ZETOR PROXIMA product family offers three models: PROXIMA, PROXIMA PLUS and PROXIMA POWER, which differ in terms of technical properties.



	PROXIMA	PROXIMA PLUS	PROXIMA POWER
Max. Power (kW)	70.3	78.4	86.2
Max. Torque (Nm)	429	461	493
Gearbox	Mechanical / synchro shuttle	Mechanical with 3-stage multiplier, synchro shuttle	Mechanical with 3-stage automatic multiplier, electro-hydraulic synchro shuttle
Number of Gears	10/2, 12/12 or creeper 20/4	16/16	24/24
Synchro Shuttle under Load	-	-	under 10 kph
Max. Power of Front PTO (kW)	45	60	60
Hydraulics – Control	Mechanical	Mechanical/ electronic (Hitch Tronic)	Mechanical/ electronic (Hitch Tronic)
Outer Circuits Tapping	6+1	8+1	8+1
Tank Capacity (l)	124	150	180
Length (mm)	4,710	4,827	4,941
Wheelbase (mm)	2,308	2,328	2,442

AKTUÁLNÍ PORTFOLIO 2014

CURRENT PORTFOLIO 2014

2.6 ZETOR FORTERRA

Modelová řada ZETOR FORTERRA představuje nejsilnější traktory značky ZETOR. Jedná se o robustní a těžké kolové traktory se silnými motory o výkonu až 140 HP. Jsou alternativou pro konkurenční šestiválcové traktory. Jejich významnou vlastností je dobrý parametr krouticího momentu. To z nich dělá silné pomocníky za rozumnou cenu a s velmi nízkými provozními náklady. Výrazným atributem modelu FORTERRA je jednoduché, chytré a účelné provedení. Vyznačuje se také jednoduchou údržbou a servisem.

Společnost ZETOR TRACTORS a.s. nabízí v rámci rodiny ZETOR FORTERRA tři modely: FORTERRA, FORTERRA HSX a FORTERRA HD. Odlišují se různým technickým vybavením.

NOVINKA ROKU 2014: ZETOR FORTERRA HD

V roce 2014 byl představen nový přírůstek do rodiny ZETORU FORTERRA – model FORTERRA HD. Současně byla zahájena jeho sériová výroba a ještě tentýž rok jej pozitivně ohodnotili odborníci, když mu udělili ocenění Zlatý klas na Zemi živelce a ocenění Zlatý kosák na veletrhu Agrokomplex.

ZETOR FORTERRA HD je vůbec nejvýkonnějším a nejlépe vybaveným traktorem v portfoliu značky ZETOR. Díky zpevněné rozvodovce a širší zadní nápravě snese vysoké zatížení. Delší rozvor zajišťuje větší stabilitu, odpružená přední náprava a kabina zase vyšší komfort jízdy. Navíc má ZETOR FORTERRA HD nový pravý panel s elektrickým ovládním, který zákazníkovi umožňuje jednoduché zacházení, poskytuje mu snadnou kontrolu a v neposlední řadě také větší pohodlí.



	FORTERRA	FORTERRA HSX	FORTERRA HD
Max. výkon (kW)	100,2	= 100,2	↗ 108,2
Točivý moment max. (Nm)	581	= 581	↗ 589
Převodovka	Mechanická 4° s 3° násobičem, reverzační synchronizovaná spojka	↗ 5° s 3° automatickým násobičem, reverzační mokrá lamelová dvojspojka	= 5° s 3° automatickým násobičem, reverzační mokrá lamelová dvojspojka
Počet převodových stupňů	24/18	↗ 30/30	= 30/30
Třibodový závěs	Kategorie II, na přání kategorie III N	= Kategorie II, na přání kategorie III N	↗ Kategorie III
Max. zvedací síla (kN)	77	↗ 85	= 85
Dodávka čerpadla hydrauliky (l/min)	70	= 70	↗ 85
Vnější vývody	6+1	= 6+1	↗ 8+1
Multifunkční panel	-	= -	↗ Standard
Přední závaží max. (kg)	700	= 700	↗ 900
Objem nádrže (l)	180	↗ 220	= 220
Rozvor (mm)	2 490	↗ 2 590	↗ 2 720
Max. provozní hmotnost (kg)	4 800	↗ 4 900	↗ 5 500
Odpružená přední náprava	-	× -	↗ Ano

2.6 ZETOR FORTERRA

The ZETOR FORTERRA model series features the strongest ZETOR tractors. The machines are robust, heavy wheeled tractors with powerful engines of up to 140 HP. They are an alternative to six-cylinder tractors manufactured by our competitors. Their major advantage is their strong torque. This makes them strong helpers at a reasonable price and at very low operating costs. A distinctive feature of the FORTERRA is its simple, smart and practical design. It is also very easy to maintain and service.

ZETOR TRACTORS offers three models in the ZETOR FORTERRA family: FORTERRA, FORTERRA HSX and FORTERRA HD. They differ in their technical equipment.

NEW IN 2014. ZETOR FORTERRA HD

A new addition to the ZETOR FORTERRA family – FORTERRA HD – was introduced in 2014. The model was put into serial production immediately after introduction and received positive appraisals from the professional community in 2014, including the Golden Ear Award at the Bread Basket International Agricultural Fair and the Golden Sickle Award at the Agrokomplex Fair.

The ZETOR FORTERRA HD is the most powerful and best equipped tractor in ZETOR's portfolio. Thanks to its reinforced axle drive and to a wider rear axle, the FORTERRA HD can handle high loads. A longer wheelbase provides more stability, and the suspended front axle makes driving more comfortable. In addition, the ZETOR FORTERRA HD features a new electric control panel on the right side, which allows the customer to easily operate the vehicle, provides easy control and, ultimately, greater comfort for the driver.



	FORTERRA	FORTERRA HSX	FORTERRA HD
Max. Power (kW)	100.2	= 100.2	↗ 108.2
Max. Torque (Nm)	581	= 581	↗ 589
Transmission	Mechanical 4-stage with 3-stage multiplier, reverse synchronized clutch	↗ 5-stage with 3-stage multiplier, reverse wet two-disk clutch	= 5-stage with 3-stage multiplier, reverse wet two-disk clutch
Number of Gears	24/18	↗ 30/30	= 30/30
Three-Point Hitch	Category II, Optional Category III N	= Category II, Optional Category III N	↗ Category III
Max. Lift Force (kN)	77	↗ 85	= 85
Hydraulic Pump Capacity (l/min)	70	= 70	↗ 85
Outer Circuits Trapping	6+1	= 6+1	↗ 8+1
Multiple-Function Control Panel	-	= -	↗ Standard
Max. Front Ballast (kg)	700	= 700	↗ 900
Tank Capacity (l)	180	↗ 220	= 220
Wheelbase (mm)	2,490	↗ 2,590	↗ 2,720
Max. Operating Weight (kg)	4,800	↗ 4,900	↗ 5,500
Spring-Mounted Front Axle	-	× -	↗ Yes

AKTUÁLNÍ PORTFOLIO 2014

2.7 ZETOR SYSTEM: ČELNÍ NAKLADAČE

Spoluprací dvou významných renomovaných značek – společnosti ZETOR TRACTORS a.s. a uznávaného švédského výrobce čelních nakladačů s přípojným zařízením Ålö AB – se zrodily nakladače s názvem ZETOR SYSTEM. V nabídce jsou ve dvou modelových řadách s označením ZX a ZL, obě v typické barvě ZETORU – sytě červené.

ČELNÍ NAKLADAČE ŘADY ZX

Nakladače ZX se vyznačují tím, že mají hydraulický systém kompletně schovaný a chráněný v ramenou výložníku. To umožňuje optimální výhled, kterému nepřekážejí žádné trubky ani hadice. Zároveň se na nakladači nemohou usazovat žádné zbytky materiálů ani špína. Pro tyto nakladače je typická maximální zvedací síla, kterou umožňují solidně dimenzovaná ramena výložníku, průměry čepů, optimalizovaná velikost hydraulických válců a mechanický paralelogram. Tzv. loader control system zajišťuje nepřekonatelnou kontrolu, přímou odezvu a rychlou pohybovou reakci díky optimalizaci průtoku pro každou činnost nezávisle na hmotnosti nákladu.

ČELNÍ NAKLADAČE ZL

Pro nakladače ZL je typické šikové a praktické konstrukční řešení, které umožňuje perfektní viditelnost i po stranách. Design výložníků unikátně doplňuje moderní traktory současné doby. Nosič nářadí lze vyklopit o 180°, což poskytuje optimální kontrolu a volný výhled z kabiny vůči hákům nářadí. Řidič se tak nemusí naklánět dopředu nebo do stran, což je pro něj bezpečné, pohodlné a také praktické z hlediska produktivity. Bezpečnost a spolehlivost jsou jedněmi z důležitých vlastností těchto nakladačů. Obsahují například příčnou vzpěru umístěnou za nosičem nářadí, která zabraňuje poškození systému upínání.

2.8 MOTORY ZETOR

První traktorové vznětové motory značky ZETOR vznikly už v roce 1946 a od té doby se úspěšně vyvážejí do různých koutů světa. Společnost ZETOR TRACTORS a.s. je dnes jejich největším výrobcem v České republice. Dodává motory pro traktory, vysokozdvizné vozíky, nakladače, stavební a silniční stroje, kompresory, mobilní svářečské soupravy, elektrocentrály a čerpací agregáty. Oblíbené jsou především díky nízké spotřebě paliva, vysoké spolehlivosti a jednoduché konstrukci. Jejich koncepce je založena na maximální unifikaci dílů v rámci příslušné řady. Motory ZETOR vyhovují nejpřísnějším ekologickým požadavkům. Každý z nich je navíc opatřen certifikátem kvality. Společnost ZETOR TRACTORS a.s. vyrábí motory podle požadavků každého konkrétního zákazníka, upravuje je pro požadovaný pracovní režim a pomáhá s jejich použitím v daném výrobku zákazníka.

2.9 OLEJE ZETOR

Společnost ZETOR TRACTORS a.s. vyrábí také své originální oleje. Ve svém portfoliu nabízí oleje motorové, převodové, dále olej přední nápravy a hydraulický olej. Pouze oleje společnosti ZETOR TRACTORS a.s. zaručují kvalitu a dlouhou životnost všech strojů.

CURRENT PORTFOLIO 2014

2.7 ZETOR SYSTEM: FRONT END LOADERS

The cooperation of two major renowned brands – ZETOR TRACTORS and Ålö AB, a recognized Swedish manufacturer of front loaders with original implements – resulted in the development of the ZETOR SYSTEM loader. The loader is available in two model series, ZL and ZX, in the iconic ZETOR colour – deep red.

FRONT END LOADERS – ZX SERIES

The hydraulic system of ZX Series loaders is completely hidden and protected, as it is located in the shoulders of the boom. This maximizes the view, as it is not obstructed by any pipes or hoses. At the same time, the design of the loader prevents any leftover materials or dirt from settling on the loader. The ZX Series loaders have very high lifting strength, which is supported by solidly dimensioned boom shoulders, pivot diameter, size-optimized hydraulic cylinders and a mechanical parallelogram. The loader control system provides unsurpassed control, direct response and quick motion response thanks to the optimization of the flow for each activity, regardless of the weight of the cargo.

FRONT END LOADERS – ZL SERIES

The ZL Series loaders feature a handy and practical design, which also provides for perfect side visibility. The design of the boom greatly complements the design of today's modern tractors. The tool carrier has a tilt angle of 180°, which provides optimum control and maintains visibility of the tool attachment hooks from the cab. The driver does not need to lean forward or sideways, which makes his work safer, more comfortable and practical in terms of productivity. Safety and reliability are important features of these loaders. For example, the loaders are fitted with a transverse sheet behind the tool carrier, which prevents damage to the clamping system.

2.8 ZETOR ENGINES

The first diesel tractor engines by ZETOR were developed in 1946 and since then they have been successfully exported to many parts of the world. Today, ZETOR TRACTORS is the largest manufacturer of tractor engines in the Czech Republic. It manufactures engines for tractors, forklifts, loaders, construction and road machines, compressors, mobile welding kits, power generators, and pumping units. The engines are popular mainly due to their low fuel consumption, high reliability and simple design. Their design is based on maximum unification of parts within each model series. ZETOR engines meet the strictest environmental standards. In addition, each engine is delivered with a quality certificate. ZETOR TRACTORS manufactures engines according to the requirements of each individual customer, modifies them according to the desired operating mode and provides assistance with the implementation of the engine into the customer's final product.

2.9 ZETOR OILS

ZETOR TRACTORS also produces its own original oils. The company's oil product portfolio includes engine oils, transmission oil, front axle oils and hydraulic oils. Only oil products by ZETOR TRACTORS guarantee the quality and durability of all ZETOR machines.

MY PRODÁVÁME ZETOR



WE SELL ZETOR



TRH, AFILACE A EXPORT

3.1 POSTAVENÍ NA TRHU

Značka ZETOR má velmi silnou pozici nejen na českém trhu, ale i v zahraničí. Patří mezi největší středoevropské a východoevropské výrobce zemědělské techniky, své pozice však má také v Severní a Jižní Americe, v Africe i v Asii. Ve výkonové kategorii 61–140 koňských sil jsou traktory ZETOR na českém a slovenském trhu jedničkou v prodeji. Úspěch společnosti ZETOR TRACTORS a.s. vychází hlavně z trvalé garance kvality dodávaných traktorů, širokého portfolia nabízených produktů a služeb, flexibility a osobního přístupu ke všem zákazníkům.

3.2 VÝVOZ DO ZAHRANIČÍ

V roce 2014 směřovalo na zahraniční trhy 83% celkové produkce. Mezi nejvýznamnější destinace, do nichž traktory ZETOR v roce 2014 zaměřily, patřily Polsko, USA, Skandinávie, Slovensko a Velká Británie. Stranou však nezůstaly ani státy, jako je Litva, Maďarsko, Irsko či Bulharsko.

3.3 AFILACE

Evropa: Francie, Německo, Polsko, Velká Británie

Severní Amerika: USA

3.4 EXPORT

Evropa: Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Řecko, Kypr, Německo, Dánsko, Estonsko, Španělsko, Francie, Velká Británie, Chorvatsko, Maďarsko, Irsko, Itálie, Litva, Lotyšsko, Malta, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Moldavsko, Makedonie, Rumunsko, Srbsko, Slovinsko, Slovensko, Ukrajina

Afrika: Alžírsko, Maroko, Tunisko

Asie: Indie

Jižní Amerika: Guyana

Severní Amerika: USA

MARKETS, AFFILIATES AND EXPORT

3.1 MARKET POSITION

The Zetor brand holds a very strong position not only on the Czech market, but also abroad. Zetor is one of the biggest manufacturers of agricultural equipment in Central and Eastern Europe with a market presence in North and South America, Africa and Asia as well. ZETOR tractors are top-selling products on the Czech and Slovak markets in the power category of 61–140 HP. The success of ZETOR TRACTORS is primarily based on the consistent and guaranteed quality of its tractors, on a broad product and service portfolio, flexibility and the company's personalized approach to each customer.

3.2 EXPORT

In 2014, 83% of ZETOR TRACTORS' total production was exported to foreign markets. The most important export destinations for ZETOR tractors in 2014 included Poland, USA, Scandinavia, Slovakia and the United Kingdom. However, export markets also included other countries such as Lithuania, Hungary, Ireland and Bulgaria.

3.3 AFFILIATED COMPANIES

Europe: France, Germany, Poland, the United Kingdom

North America: USA

3.4 EXPORTS

Europe: Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Greece, Cyprus, Germany, Denmark, Estonia, Spain, France, the United Kingdom, Croatia, Hungary, Ireland, Italy, Lithuania, Latvia, Malta, the Netherlands, Poland, Portugal, Moldova, Macedonia, Romania, Serbia, Slovenia, Slovakia, Ukraine

Africa: Algeria, Morocco, Tunisia

Asia: India

South America: Guyana

North America: USA

POZICE ZNAČKY VE SVĚTĚ

3.5 DISTRIBUTOŘI A DEALERŮ

V každé zemi, kam směřují produkty ZETOR, má společnost ZETOR TRACTORS a.s. svého spolehlivého distributora. Ten se stará o prodej a zároveň dobré jméno značky. Distributoři, kteří jsou zároveň přímými prodejci, značku na trhu osobně zastupují. Takové nastavení je nezbytné proto, aby export dosahoval požadovaných výsledků. Vybudování spolehlivě fungující distribuční a dealerské sítě je zásluhou dlouhodobé práce a značného úsilí. O správném strategickém nastavení těchto sítí vypovídá zájem zahraničních zákazníků a samozřejmě také prodejní výsledky.



BRAND POSITIONING WORLDWIDE

3.5 DISTRIBUTORS AND DEALERS

ZETOR TRACTORS has a reliable distributor in every country where ZETOR products are marketed. Distributors also act as direct retailers and personally represent the brand on the market. The distributors work with their own dealers who personally represent the ZETOR brand. This set-up is essential if exports are to achieve the required results. Building a reliable, functional network of distributors and dealers has taken many years of work and significant effort. The interest expressed by foreign customers as well as sales figures confirm that the strategic direction of these networks has been set well.



ZÁKAZNÍCI A FANOUŠCI

3.6 ZÁKAZNÍCI A FANOUŠCI ZNAČKY ZETOR

Důležitý je každý zákazník. Proto společnost ZETOR TRACTORS a.s. přistupuje ke každému zájemci o produkty ZETOR osobně a flexibilně vychází vstříc jeho konkrétním požadavkům a nárokům. Tento přístup je zásadní proto, aby každý majitel ZETORU byl spokojený. Takto se buduje kvalita a dobré jméno značky ZETOR.

OBLIBA A ÚSPĚCH ZETORU V ČÍSLECH:

Více **1,2 MILIONU** ... takový počet traktorů než byl prodán od roku 1946

177 349 ... takový počet návštěv byl na webových stránkách zetor.com za rok 2014

Více než **50 000** ... takového počtu fanoušků dosáhla v roce 2014 oficiální facebooková stránka ZETORU

1 100 ... taková byla průměrná měsíční návštěvnost ZETOR GALLERY v Brně v roce 2014

5 ... tolik prestižních ocenění získala značka ZETOR v roce 2014:

- Zlatý klas ze Země živelky pro ZETOR FORTERRA HD
- Zlatý kosák z Agrokomplexu pro ZETOR FORTERRA HD
- Czech Superbrands
- Slovak Superbrands
- Guinnessův rekord partnera ZETORU v Litvě – nejdelší jedoucí kolona traktorů na světě a nejvíce traktorů jedné tovární značky na stejném místě

CUSTOMERS AND FANS

3.6 ZETOR BRAND CUSTOMERS AND FANS

Every customer is important. Therefore, ZETOR TRACTORS' approach to any potential customer is personalized and the company flexibly tries to accommodate their specific requirements and needs. This approach is essential to ensuring the satisfaction of all ZETOR product customers. This is how we build quality and the reputation of the ZETOR brand.

ZETOR POPULARITY AND SUCCESS IN FIGURES:

More than **1.2 MILLION** ... is the number of tractors sold since 1946

177,349 ... is the number of visits to the website zetor.com in 2014

More than **50,000** ... is the number of fans recorded by ZETOR's official Facebook site in 2014

1,100 ... is the average number of visitors to the ZETOR GALLERY in Brno per month in 2014

5 ... is the number of prestigious awards won by the ZETOR brand in 2014:

- The Golden Ear Award at the Bread Basket International Agricultural Fair for the ZETOR FORTERRA HD
- The Golden Sickle Award at the Agrokomplex International Food and Agriculture Exhibition for the ZETOR FORTERRA HD
- Czech Superbrands
- Slovak Superbrands
- Guinness world record by ZETOR's partner in Lithuania – the longest in-motion convoy of tractors in the world and the largest number of tractors of a single factory brand in one place

ZETOR TRACTOR SHOW 2014

3.7 ZETOR TRACTOR SHOW 2014

Osm měsíců na cestách, 19 evropských zemí, 164 zastávek a 15 500 návštěvníků – takové jsou výsledky 4. ročníku úspěšné a velmi oblíbené předváděcí show ZETOR TRACTOR SHOW. Rok 2014, který se nesl v tematickém duchu „efektivita“, několikanásobně překonal všechny předchozí ročníky. Zástupci společnosti ZETOR TRACTORS a.s. a její obchodní partneři navštívili řadu nových zemí, jako např. Nizozemsko, Irsko, Řecko či Švédsko. Návštěvníci si zde mohli mimo jiné vyzkoušet traktory všech tří modelových řad, přičemž většinu z nich nejvíc upoutala novinka ZETOR FORTERRA HD. V České republice zavítala ZETOR TRACTOR SHOW celkem do sedmi různých míst a uvítala 3 800 návštěvníků.

15 500 ... takový počet návštěvníků zaznamenala ZETOR TRACTOR SHOW 2014

19 ... takový počet zemí jsme navštívili v rámci ZETOR TRACTOR SHOW 2014



ZETOR TRACTOR SHOW 2014

3.7 ZETOR TRACTOR SHOW 2014

Eight months on the road, 19 European countries, 164 stops and 15,500 visitors – these are the results of the successful and very popular fourth annual ZETOR TRACTOR SHOW. The year 2014, which was highlighted by the spirit of effectiveness, surpassed all the previous years several fold. Representatives of ZETOR TRACTORS and its business partners visited a number of new countries, e.g., the Netherlands, Ireland, Greece and Sweden. Visitors were able, among other things, to test the tractors of all three model ranges, while most of them were attracted by the novel ZETOR FORTERRA HD. The ZETOR TRACTOR SHOW was held in seven different locations in the Czech Republic and boasted 3,800 visitors.

15,500 ... is the number of people visiting the ZETOR TRACTOR SHOW 2014

19 ... is the number of countries we visited during the ZETOR TRACTOR SHOW 2014



PŘÍLOHY

VÝROČNÍ ZPRÁVA SPOLEČNOSTI
ZETOR TRACTORS a.s. **2014**

ANNEXES

TO THE **2014** ZETOR TRACTORS
ANNUAL REPORT

PŘÍLOHY

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA PRO AKCIONÁŘE SPOLEČNOSTI
ZETOR TRACTORS a.s.

Sídlo společnosti:	Trnkova 2781/111, Líšeň, 628 00 Brno
Identifikační číslo:	269 21 782
Hlavní předmět podnikání:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1–3 živnostenského zákona ▪ technicko-organizační činnost v oblasti požární ochrany ▪ poskytování služeb v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ▪ činnosti účetních poradců, vedení účetnictví, vedení daňové evidence

ZPRÁVA O ÚČETNÍ ZÁVĚRCE

Na základě provedeného auditu jsme dne 23. března 2015 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy v příloze č. 1, zprávu auditora následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti ZETOR TRACTORS a.s. (dále jen akciová společnost), zahrnující rozvahu k 31. prosinci 2014, výkaz zisku a ztráty a přehled o peněžních tocích za rok 2014 a přílohu této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o společnosti ZETOR TRACTORS a.s. jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.“

ODPOVĚDNOST STATUTÁRNÍHO ORGÁNU ÚČETNÍ JEDNOTKY
ZA ÚČETNÍ ZÁVĚRKU

Statutární orgán společnosti je odpovědný ze sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

ODPOVĚDNOST AUDITORA

Naší odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy je auditor povinen dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

VÝROK AUDITORA

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti ZETOR TRACTORS a.s. k 31. prosinci 2014 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2014 v souladu s českými účetními předpisy.“

ANNEXES

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF
ZETOR TRACTORS a.s.

Having its registered office at:	Trnkova 2781/111, Líšeň, 628 00 Brno
Identification No.:	269 21 782
Scope of business activities:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ manufacturing, trade and services not listed in Appendices 1 to 3 of the Trades Licensing Act ▪ technical and organisational activities in the field of fire prevention ▪ provision of services in the field of occupational health and safety ▪ services of accounting advisers, bookkeeping and tax record management

REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS

Based on our audit, we issued on 23 March, 2015 the following independent auditor's report on the financial statements attached to this annual report as Annex 1:

“We have audited the attached financial statements of ZETOR TRACTORS a.s. (hereinafter the “Company”), including its balance sheet as at 31 December, 2014, the profit and loss statement and cash flow statement for the year 2014, and an annex to these financial statements describing the main accounting principles and other explanatory information.” Data on ZETOR TRACTORS a.s. are listed under point 1 of the annex to these financial statements.

RESPONSIBILITY OF THE STATUTORY BODY OF THE ACCOUNTING
ENTITY FOR ITS FINANCIAL STATEMENTS

The statutory body of the Company is responsible for the preparation of the financial statements that present, fairly and accurately, the state of financial affairs of the Company in accordance with Czech accounting standards, as well as for internal control mechanisms deemed necessary to prepare financial statements that are free from material misstatements caused due to fraud or error.

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and International Standards on Auditing and the related application guidelines issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and reasonableness of significant accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinions.

PŘÍLOHY

ZPRÁVA O ZPRÁVĚ O VZTAZÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI

Ověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ZETOR TRACTORS a.s. za rok 2014, která je součástí této výroční zprávy v příloze č. 2. Za sestavení zprávy o vztazích odpovídá statutární orgán společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s Auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné (materiální) věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti ZETOR TRACTORS a.s. za rok 2014 obsahuje významné (materiální) věcné nesprávnosti.

Společnost se rozhodla neuvést hodnoty plnění v rámci uvedených smluv s odkazem na obchodní tajemství.

ZPRÁVA O VÝROČNÍ ZPRÁVĚ

Ověřili jsme též soulad výroční zprávy společnosti ZETOR TRACTORS a.s. k 31. 12. 2014 s účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti ZETOR TRACTORS a.s. k 31. 12. 2014 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze dne 21. dubna 2015

Auditorská společnost
Baker Tilly Czech Republic Audit, s. r. o.
Hybernská 32/1271, 110 00 Praha 1
osvědčení č. 482

Ing. Eva Dekastellová,
jednatelka společnosti

Ing. Václav Buriánek,
statutární auditor

ANNEX

OPINIONS

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the assets and liabilities of ZETOR TRACTORS a.s. as of 31 December 2014, and of its financial performance and cash flows for the year 2014 in accordance with the Czech accounting regulations.

REPORT ON THE RELATED PARTY TRANSACTIONS REPORT

We have also reviewed the factual accuracy of the information included in the related party transactions report of ZETOR TRACTORS a.s. for the year 2014 which is included in Annex 2 of this annual report. This related party transactions report is the responsibility of the Company's Statutory Body. Our responsibility is to express our view on the related party transactions report based on our review.

We conducted our review in accordance with Auditing Standard 56 issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. This standard requires that we plan and perform the review to obtain moderate assurance as to whether the related party transactions report is free of material factual misstatements. A review is limited primarily to inquiries of Company personnel and analytical procedures and examination, on a test basis, of the factual accuracy of information, and thus provides less assurance than an audit. We have not performed an audit of the related party transactions report and, accordingly, we do not express an audit opinion.

Nothing has come to our attention based on our review that indicates that the information contained in the related party transactions report of ZETOR TRACTORS a.s. for the year 2014 contains material factual misstatements.

The Company has decided not to disclose amounts under related party contracts citing business secrecy restrictions.

REPORT ON THE ANNUAL REPORT

We have also audited the annual report of ZETOR TRACTORS a.s. as of 31 December, 2014 for consistency with the financial statements. This annual report is the responsibility of the Company's Statutory Body. Our responsibility is to express an opinion on the consistency of the annual report and the financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and the related application guidelines issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that the auditor plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the information included in the annual report describing matters that are also presented in the financial statements is, in all material respects, consistent with the relevant financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the information included in the annual report of ZETOR TRACTORS a.s. as at 31 December, 2014 is consistent, in all material respects, with the financial statements referred to above.

In Prague on 21 April, 2015

Auditor
Baker Tilly Czech Republic Audit, s. r. o.
Hybernská 32/1271, 110 00 Prague 1
Certificate No. 482

Ing. Eva Dekastellová,
Statutory Auditor

Ing. Václav Buriánek
Statutory Auditor

AKTUÁLNÍ PORTFOLIO

CURRENT PORTFOLIO



NEW
model range



MAJOR



PROXIMA



FORTERRA



CRYSTAL



NEW
model range

50 HP

60–80 HP
ZETOR MAJOR

ZETOR MAJOR New
ZETOR MAJOR New

70–100 HP
ZETOR PROXIMA

90–110 HP
ZETOR PROXIMA PLUS

90–120 HP
ZETOR PROXIMA
POWER

100–140 HP
ZETOR FORTERRA

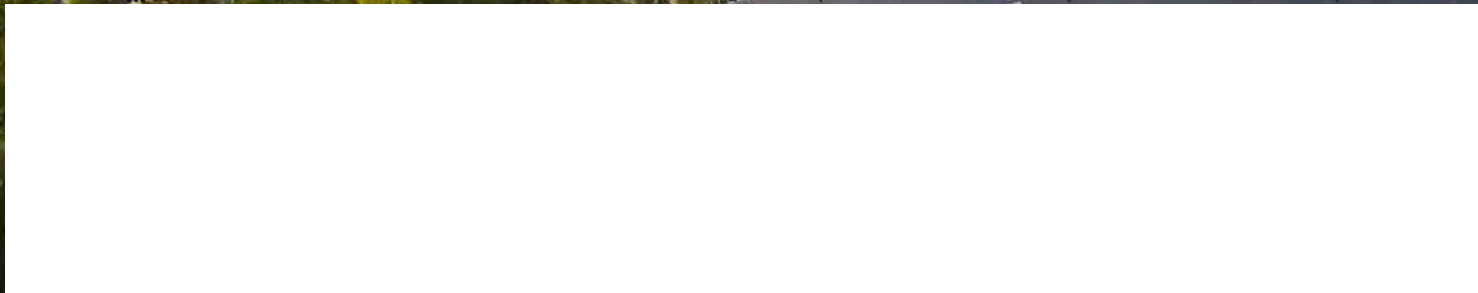
100–140 HP
ZETOR FORTERRA
HSX

130–150 HP
ZETOR FORTERRA
HD

150–160 HP
ZETOR CRYSTAL

ZETOR CRYSTAL
New

200 HP



Zetor

ZETOR TRACTORS a.s.
Trnkova 2781/111
Líšeň 628 00 Brno
Česká republika

www.zetor.com
zetor@zetor.com

